



## Safety and handling

### Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

### Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

### Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property.

### Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, or the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For

example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, or power adapter, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

### Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to [apple.com/sound](http://apple.com/sound).



**WARNING:** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

### Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

### **Medical device interference**

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

### **Skin irritation**

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to [apple.com/support](https://apple.com/support). If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

### **Electrostatic shock**

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

### **Important handling information**

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and

exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).

### **Support**

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).

---

## **Sécurité et manipulation**

### **Informations importantes relatives à la sécurité**

Manipulez les AirPods et leur étui avec soin. Ils contiennent des composants électroniques sensibles, notamment des batteries, et peuvent être endommagés, perturber le bon fonctionnement d'autres appareils ou causer des blessures s'ils tombent, sont brûlés, percés, écrasés, démontés ou s'ils sont exposés à une chaleur excessive, à du liquide ou à des environnements présentant de fortes concentrations de produits chimiques industriels, notamment des gaz liquéfiés sujets à évaporation tels que l'hélium. N'utilisez pas les AirPods ou leur étui s'ils sont endommagés.

### **Batteries**

N'essayez pas de remplacer les batteries des AirPods ou de l'étui ; vous risquez de l'endommager et par conséquent d'entraîner sa surchauffe ou de vous blesser.

### **Recharge**

Rechargez l'étui avec le câble de recharge et un adaptateur de courant ou un ordinateur.

L'adaptateur utilisé pour la recharge doit être conforme à la réglementation applicable dans votre pays et aux normes internationales et régionales de sécurité. Les autres adaptateurs sont susceptibles de ne pas respecter les normes de sécurité en vigueur. Par conséquent, charger votre appareil avec de tels adaptateurs pourrait présenter un risque de décès ou de blessures. L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou la recharge dans un environnement humide peuvent provoquer un incendie, occasionner des décharges électriques, entraîner des blessures ou endommager l'étui ou d'autres biens.

#### **Exposition prolongée à la chaleur**

Ne laissez pas votre peau en contact prolongé avec un appareil, son adaptateur d'alimentation, le câble de recharge et le connecteur lorsqu'ils sont branchés sur une source d'alimentation, car cela peut entraîner une gêne ou une blessure. Par exemple, pendant que l'étui est branché sur une prise de courant au moyen du câble de recharge et d'un adaptateur de courant, ne vous asseyez pas ou ne vous couchez pas sur l'étui, le câble de recharge, le connecteur ou l'adaptateur de courant et ne les placez pas sous une couverture, un coussin ou votre corps. Faites particulièrement attention si vous souffrez d'une condition physique qui influe sur votre capacité à sentir la chaleur produite sur le corps.

#### **Perte de l'acuité auditive**

L'écoute à des volumes élevés peut endommager votre acuité auditive de façon permanente. Les bruits de fond ainsi que l'exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peuvent donner

l'impression que les sons sont moins forts qu'ils le sont en réalité. Vérifiez le volume après avoir inséré les AirPods dans vos oreilles et avant d'écouter de la musique. Pour en savoir plus sur la perte d'acuité auditive et le réglage d'un volume maximal, consultez la page [apple.com/ca/fr/sound](http://apple.com/ca/fr/sound).



**AVERTISSEMENT** : Pour éviter les pertes d'acuité auditive, n'utilisez pas un volume élevé pendant des périodes prolongées.

#### **Risques en cas de conduite**

L'utilisation d'AirPods lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée et est illégale dans certains endroits. Consultez et respectez les lois et réglementations applicables sur l'utilisation d'écouteurs lors de la conduite d'un véhicule. Restez attentif en conduisant. Arrêtez l'écoute de votre appareil audio si cela vous perturbe ou vous distrait lors de la conduite de tout type de véhicule ou pendant la réalisation de n'importe quelle activité nécessitant toute votre attention.

#### **Risque d'étouffement**

Les AirPods et leur étui peuvent présenter un risque d'étouffement ou blesser les enfants en bas âge. Gardez-les hors de leur portée.

#### **Interférences avec les appareils médicaux**

Les AirPods contiennent des composants et des antennes radio qui émettent un champ électromagnétique. Les AirPods et l'étui contiennent également des aimants. Il se peut que ce champ électromagnétique et les aimants interfèrent avec des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou autre dispositif médical.

Maintenez une distance de sécurité entre vos appareils médicaux, et les AirPods et l'étui. Consultez votre médecin et le fournisseur de vos appareils médicaux pour obtenir des informations précises concernant ces derniers. Interrompez l'utilisation des AirPods et de l'étui si vous soupçonnez qu'ils interfèrent avec votre stimulateur cardiaque, défibrillateur ou autre appareil médical.

### **Irritation de la peau**

Les AirPods peuvent causer des irritations de la peau s'ils ne sont pas nettoyés de façon adéquate. Nettoyez régulièrement les AirPods à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Pour plus de détails concernant le nettoyage de votre appareil et d'autres conseils pour éviter d'irriter votre peau, consultez la page [apple.com/ca/fr/support](https://apple.com/ca/fr/support). Si un problème cutané se développe, cessez d'utiliser les AirPods. Si le problème persiste, consultez un médecin.

### **Choc électrostatique**

En cas d'utilisation des AirPods dans les endroits où l'air est très sec, il est courant que de l'électricité statique s'accumule. Il se peut alors que vous receviez une faible décharge électrostatique aux oreilles, produite par les AirPods. Pour minimiser le risque de décharge électrostatique, n'utilisez pas les AirPods dans des environnements extrêmement secs ou touchez un objet métallique relié à la terre et non peint avant de porter les AirPods.

### **Informations importantes relatives à la manipulation**

La décoloration consécutive à une utilisation habituelle du connecteur Lightning ou de la

partie inférieure de la tige de vos AirPods est normale. De la poussière, des particules et l'exposition à l'humidité peuvent entraîner une telle décoloration. Pour plus de détails concernant l'exposition aux liquides et le nettoyage des AirPods, de l'étui et du connecteur Lightning, consultez la page [apple.com/ca/fr/support](https://apple.com/ca/fr/support).

### **Assistance**

Pour obtenir de l'assistance et des informations de dépannage, et accéder aux forums de discussion des utilisateurs, consultez la page [apple.com/ca/fr/support](https://apple.com/ca/fr/support).

---

### **Seguridad y manejo**

**Sólo para México:** Favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo modelo A2565, A2564, y A2897

### **Información importante sobre la seguridad**

Maneja los AirPods y el estuche con cuidado, ya que contienen componentes electrónicos delicados, incluyendo baterías, y se pueden dañar, dejar de funcionar u ocasionar lesiones si se caen, queman, perforan, aprietan, desarmen o exponen a calor o líquido excesivos, o a entornos con altas concentraciones de químicos industriales, incluyendo gases licuados cercanos a la evaporación, como el helio. No uses los AirPods o su estuche si están dañados.

### **Baterías**

No trates de sustituir las baterías de los AirPods o del estuche por tu cuenta, ya que podrías dañarlas y provocar sobrecalentamientos y lesiones.

## Recarga

Recarga el estuche con el cable de carga y un adaptador de corriente o una computadora. Realiza la recarga únicamente con un adaptador que cumpla con las regulaciones aplicables del país y con los estándares de seguridad regionales e internacionales. Los adaptadores que no cumplen con los estándares de seguridad aplicables pueden suponer un riesgo de muerte o lesión. Usar cables o cargadores dañados, o cargar en un entorno húmedo pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones, o dañar el estuche u otros bienes.

## Exposición prolongada al calor

Evita el contacto prolongado de la piel con un dispositivo, su adaptador de corriente o el cable de carga y el conector mientras están conectados a una toma de corriente, ya que esto puede causar molestias o lesiones. Por ejemplo, cuando estés recargando el estuche con el cable de carga y un adaptador de corriente conectado a una toma de corriente, no te sientes o duermas sobre el estuche, cable de carga, conector o adaptador de corriente, ni los coloques debajo de una manta, una almohada o tu cuerpo. Extrema precauciones si padeces alguna afección física que te impida detectar el calor en tu cuerpo.

## Pérdida auditiva

Escuchar sonidos a un volumen elevado puede producir daños permanentes en la audición. El ruido de fondo, así como la exposición continuada a niveles de volumen elevados, puede hacer que los sonidos parezcan menos intensos de lo que realmente son. Revisa el

volumen después de ponerte los AirPods antes de reproducir audio. Para obtener más información acerca de la pérdida de audición y cómo establecer un límite de volumen máximo, visita [apple.com/mx/sound](http://apple.com/mx/sound) o [apple.com/la/sound](http://apple.com/la/sound).



**ADVERTENCIA:** para prevenir posibles daños auditivos, procura no usar los audífonos con un volumen elevado durante largos periodos de tiempo.

## Peligro al manejar

No se recomienda usar los AirPods mientras se maneja un vehículo (en algunos países, esta práctica es ilegal). Consulta y respeta las leyes y normativas vigentes sobre el uso de audífonos al manejar. Sé prudente y presta atención al manejar. Deja de escuchar tu dispositivo de audio si notas que te distrae o que te impide conducir cualquier clase de vehículo o realizar cualquier otra actividad de requiera toda tu atención.

## Peligro de asfixia

Los AirPods y su estuche pueden representar un peligro de asfixia o pueden ocasionar otras lesiones en niños pequeños. Manténlos siempre fuera del alcance de los niños.

## Interferencias con dispositivos médicos

Los AirPods y el estuche contienen componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Además, tanto los AirPods como el estuche tienen imanes. Estos campos electromagnéticos e imanes pueden interferir con el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Mantén una distancia segura entre tu dispositivo médico y los AirPods



## 充電

充電ケーブルと電源アダプタまたはコンピュータを使ってケースを充電します。適用される国の規制や、安全性に関する国際規格および各地域の規格に準拠するアダプタのみを使用して充電してください。その他のアダプタは適用される安全基準を満たしていない場合があり、そのようなアダプタで充電すると死亡や負傷の原因となるおそれがあります。損傷したケーブルや充電器を使用したり、湿気のある場所や濡れた状態で充電したりすると、火災、感電、負傷、ケースの損傷やその他の物損を引き起こすおそれがあります。

## 熱への長時間接触

電源に接続されているときは、デバイス、電源アダプタ、または充電ケーブルとコネクタに肌が長時間触れないようにしてください。不快感が出たり、負傷したりするおそれがあります。例えば、充電ケーブルと電源アダプタを使ってケースを充電しているときは、ケース、充電ケーブル、コネクタ、電源アダプタの上に置たり座ったり、それらを毛布、枕、または身体の下に置いたりしないでください。体に触れる熱を感じにくい身体状態にある方は、特に注意してください。

## 聴覚の損傷

大音量で音を聴いていると聴覚を完全に損なうおそれがあります。継続的に大音量で音を聴いていること以外に、周囲の騒音によっても、音が実際の音量よりも小さく感じられる場合があります。AirPodsを耳に装着し、音楽を再生する前に、音量を確認してください。聴覚の損傷および最大音量を設定する方法について詳しくは、[apple.com/jp/sound](http://apple.com/jp/sound)を参照してください。



**警告:** 聴覚の損傷を避けるため、大音量で長時間使用しないでください。

## 運転中の危険性

車に乗りながらAirPodsを使用することは推奨されず、一部の地域では違法です。車を運転するときは、イヤフォンの使用に

関する法規制に従ってください。運転中は特に注意してください。車や自転車の運転その他注意が必要な作業を行っているときに、オーディオ機器の使用によって注意力が妨げられると感じたら、オーディオ機器を聞くのを中止してください。

## 窒息の危険性

AirPodsとケースには、小さなお子様に窒息またはその他の傷害を引き起こす可能性があります。小さなお子様の手の届かないところで使用および保管してください。

## 医療機器への電波干渉

AirPodsとケースには、電磁場を発生させる部品および無線送信機が内蔵されています。また、AirPodsとケースには磁石も内蔵されています。これらの電磁場と磁石がペースメーカーや除細動器などの医療機器に電波干渉する場合があります。医療機器とAirPodsおよびケースの間には、安全な距離を保ってください。お使いの医療機器に特有の情報については、医師および医療機器メーカーにお問い合わせください。AirPodsとケースがペースメーカーや除細動器などの医療機器に電波干渉している疑いがある場合は、AirPodsとケースの使用を停止してください。

## 皮膚の炎症

AirPodsが適切に清掃されていないと、皮膚が炎症を起こす場合があります。柔らかくけげば立たない布を使って、定期的にAirPodsを清掃してください。デバイスの詳しい清掃方法および皮膚の炎症を防止するためのその他のヒントについては、[apple.com/jp/support](http://apple.com/jp/support)を参照してください。皮膚に問題が発生した場合は、使用を中止してください。問題が続く場合は、医師の診察を受けてください。

## 静電気の刺激

空気が乾燥している場所でAirPodsを使用すると、静電気が発生しやすくなり、AirPodsから耳に軽く放電されることがあります。放電される可能性を最小限にするには、非常に乾燥した環境ではAirPodsの使用を避けるか、AirPodsを装着する前に塗装されていないアースされた金属物に触れてください。

#### 取り扱いに関する重要な情報

通常の使用でLightningコネクタやAirPods本体の下部が変色することがありますが、これは異常ではありません。埃やくず、湿気によっても変色することがあります。液体への露出およびAirPods、ケース、Lightningコネクタのクリーニングについては、[apple.com/jp/support](https://apple.com/jp/support)を参照してください。

#### サポート

サポートおよびトラブルシューティング情報とユーザー同士の情報交換については、[apple.com/jp/support](https://apple.com/jp/support)を参照してください。